

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
mindegyik közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetesek
és a lap szétküldésére vonatkozó
felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1900.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam. 210. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 „
Negyedévre ——— 6 „
Egy órára ——— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Péntek, szeptember 14.

A jövő évi költségvetés.

Nagybecskerek, szeptember 14.

Lukács László pénzügyminiszter mindjárt a képviselőházi tárgyalások kezdetén, hír szerint már október 10-én beterjeszti az 1900. évi költségvetést. Az exozét nagy és élénk érdeklődéssel várja mindenki az országban. Sok mindenféle érdek fűződik a jövő évi budgethez, sok kívánság, reménység és óhaj várja teljesülését és vágy a kielégítést.

Igy első sorban a tisztviselők várják helyzetük javítását a jövő évben. Sajnos, már most is kijelenthetjük, kevés remény. A kezdeményezés ugyan már ez évben megkezdődik, de korántsem az egész vonalon, mert ezt pénzügyi helyzetünk, fájdalom, nem engedi. A tisztviselők egész egyetemének a helyzetén csak 5—10 év alatt lehet segíteni, a nélkül, hogy a pénzügyi egyensúlyt lényegesen meg ne billentsük.

Mindamellert három miniszterium te-
temes többlettel emeli költségvetését

A belügyminiszterium budgetjét a részletes közigazgatási reform fogja növelni, de némi szaporulatot fog előidézni a képviselőválasztás is, a mely éppen a jövő évre esik. Ha a közigazgatási reform, a mely a téli országgyűlést okvetlenül foglalkoztatni fogja, nagyobb kiadást igényelni nem fog, annak oka abban keresendő, hogy a reformot nem az egész vonalon egyszerre valósítják meg, hanem fokozatosan éppen költségkímélés szempontjából. Másrészt sok megtakarítást vél a kormány elérni a közigazgatás egyszerűsítéséből, a melyet addig a lehetőség határain belül keresztülvisznek. Az egyszerűsítés nemcsak a munkát fogja kevesbíteni, hanem a személyzet leszállítását is maga után vonja.

Szaporodik a földmivelésügyi miniszterium költségvetése is. Hasznos és fontos befektetéseken kívül az a számos szociális irányú javaslat, melyet a miniszter a tél

folyamán beterjeszt, szintén szaporítani fogja a költségvetést. Ezt azonban mindenki szíves örömet látja, mert elejét veszi sok olyan égető bajnak, mik éppen az ország legszegényebb osztályát sújtják, de mert ezekkel növelni fogjuk a szegény nép adózóképességét, busásan meg fognak térülni az ország pénztárába azok az összegek, melyeket a munkásnép javára fordítunk.

Az iskolák szaporítása s egyéb kulturális kiadások növelik a kultuszminiszterium költségvetését. Ezekre a célokra soha elegendet nem áldozhatunk. Nem is panaszkodhatnánk a miatt, hogy e miatt a kultuszminisztereket szemrehányásokkal illetnék, sőt éppen az összes pártok részéről minden évben megismétlődött az a vád, hogy kulturális célokra költünk a legkevesebbet.

Ez valóban nem a mi jeles kultuszminiszterünkön mulik. Ha ő rajta állana, ugy miniszteriumának a budgetje régen túllépte volna azokat a határokat, a melyeken belül kell mozognia a pénzügyminiszter vetője folytán.

Az igazságügyi reformok is több kiadást igényelnek. Mégis mindezek dacára, hogy a többi tárcáról ne is szóljunk, a pénzügyminiszternek sikerült a jövő évi költségvetési mérleget még a múlt évinél is kedvezőbbre billenteni.

Hogyan történhetett ez és mi a pénzügyminiszterium számításának és beosztásának az alapja, az majd csak az exozéből fog kiderülni.

Gáncok ezután is érni fogják t, de az nem riasztja vissza, még a személyeskedések sem, mert költségvetése ezuttal is, mint mindannyiszor, szigorúan reális. S ennek erős tudatában bátran szembe fog szállani az akadékoskodókkal.

Tisza Kálmán Nagyváradon. A nagyváradiszabad-
elvépárt tegnap értekezletet tartott Tisza Kálmán fogadása
dolgában. A gyűlésen bejelentették, hogy Tisza Kálmán
18-ikán érkezik Nagyváradra, másnap részt vesz a nagy-
gyűlésen, és 20-án mondja el beszámolóját. Utána banket
lesz, a melynek rendezésére végrehajtó bizottságot küld-
tek ki.

Közigazgatásunk feléve.

(Folytatás.)

Az elmúlt félévnek a th. utialapra vonatkozólag legfontosabb mozzanata az, hogy ez időszakban tünt ki a th. utialapra a legszorosabb kapcsolatban lévő t. h. é. vasutak mintegy 600.000 korona összegű üzleti deficitje, a minek következtében a th. utialap nemcsak a vasuti hozzájárulás révén fizetendő mintegy 500.000 korona összegű annuitása, hanem a th. utialap által elvállalt kamatgarancia révén az elsőbbségi kötvények hasonló összegű jövedelmezőségét is fedezni köteles.

E ténynek első konzekvenciája az volt, hogy a törvényhatóság felfüggesztette a folyó évre előirányzott utépitési és hengerlési munkálatok végrehajtását és ezen felül a th. utakon, valamint műtárgyain és tartozékain a folyó évben végre hajtandó egyéb munkálatok is akadályokba ütöztek.

Mivel pedig a folyó évi utiköltség előirányzat szorosan vett közuti dotációja a vasuti terhek miatt a th. uti érdekek rovására már amugyis rendkívül szűken lett megszabva és jóváhagyva a fentemlített sajnálatos körülmények a th. uti ügy kárára vannak.

Tekintve, hogy az amugy is rendkívül szűken előirányzott közuti munkálatoknak végrehajtása közben történő nagymérvű leszállítása a közlekedési érdekekre felette káros, mély tisztelettel kérjük Nagyméltóságodat, hogy a szorosan vett közuti kiadásnak a vasuti terhektől leendő teljes függetlenítését és különválasztását szorgalmazni kegyeskedjék.

Ama felmerült tervet, hogy az immár 10% ra emelt utiadó tisztán közuti célokra fordítottassék és az összes vasuti terhek a törvényhozás által engedélyezendő pótdadó által fedeztessenek, a magunk részéről is eminenter szükségesnek tartjuk és alázattal kérjük Nagyméltóságodnak ez irányú kegyes pártfogását.

Az elmúlt félévben vármegyénk területén figyelemre méltó tárcadalmi mozgalmak nem észleltek.

A belügyminiszterium ügyköréből.

Van szerencsénk Nagyméltóságodnak tiszteletteljesen jelenteni, hogy a vármegye közig. bizottsága valamennyi ülésén a vármegye főispánja elnökölt és hogy a közig. bizottság elbírálása elé terjesztett felelőbeszések és fegyelmi ügyek rendszeresen elláttattak.

A közrendészet egyes ágaiban nevezetesebb mozgalmak az elmúlt félévben nem merültek fel.

A „TORONTÁL” tárcája.

Első drámám.

A „Lét s nem lét” című nagyhatalmú drámának a premiérijéről jöttünk haza, amikor feleségem, ki csodálatos módon egy szót sem szőlt, csak folyton a darab hősnőjét siratta, váratlanul e szavakkal fordult hozzám:

— Egyáltalában szeretném tudni, miért nem írsz te is ilyen drámákat?

Meghökkenem. A kérdés oly váratlanul jött, hogy egy hirtelen poton nem okozott volna nagyobb meglepetést. Valóban. Gondolkozunk csak rajta. Miért nem írok én drámákat? Felelet: nem tudok. Nem? De hát egyáltalában próbáltam-e már? Ugye nem! Tehát a dedukció törvénye szerint nem is tudom, tudok-e?

Logikai levezetéséből nőm szava riasztott föl.

— Nos mit bámulsz, mint a sült hal? Mi van azon? Tihamér tud, pedig nem is olyan vén mamlasz, mint te.

— Ah! Megvan az ok; ő azért tud írni, mert nem vén mamlasz. De hát ki mondja, hogy én az vagyok. A feleségem?! Az nem számít. Szokott ő máskor is ilyen nyájas megszólításokat használni.

— De édesem, csak nem kívánhatod, hogy most tizenegy órakor üljek neki drámát írni?

— Miért ne? Reggel négy órára legalább egy fél felvonással kész lehetsz, minden este dolgozva öt hat órát, két hét alatt remekül el

készülhetsz vele. Ha Kisfaludy Irénjét négy nap alatt el tudta készíteni, miért ne tudnál te egy jobb színművet írni két hét alatt?

— Mennybéli szent Isten! Ez még emlékszik arra, amit a felső leányiskolában tanult.

— De kérlek, hisz oda hosszú tanulmány kell, ismerni kell az emberek jellemét, meg kell keresni a három egységet — én is emlékszem még valamire a gimnáziumból — s ha az nincs meg, bele se lehet fogni. Azután kell vagy száz iv tiszta papír, mert ilyenkor sokat ront az ember, azután két üveg tonta, egy tucat toll...

— Jó, ne mondd, hogy rossz vagyok. Holnap beszerzek mindent, azt a három micsodát pedig vedd meg te s holnap este neki fogsz. Értetted?

— De édesem...

— Semmi de, megmondtam s úgy lesz. Két hétig kibírod, hogy nem mégy a kaszinóba. Mit?! Még az a Andai Tihamér fogjon ki rajta. Szégyelleném, ha nékem nálamnál okosabb unokaöcsém lenne. Holnap megkezdod s azzal punktum.

— Punktum! Micsoda punktummal aludtam én ez éjjel? Almomban megjelent mind a három egység, cseledekönnyvel a kezökben kínálkoztak a belépésre. Epen három annyi fizetést kértek, mint nekem volt. A feleségem felfogadta őket — hál' Istennek — oly föltétellel, hogy ha a nemzeti színház elfogadja darabomat, a tantiméjemből fizeti ki őket.

Másnap egy kukkot sem szóltam, gondolva, majd csak elfeledkezik róla bájos nőm, hanem délelőtt a guta kezdett környékezni, dacára, hogy kedvenc ételeim voltak az asztalon, — hízelt

a gonosz, — mikor kijelentette, hogy mindent beszerzett, hanem azt a három egységet nem találta se könyv, se papirkereskedésben, hanem valami Arisztotelesz nevű urhoz utasították.

Mit volt mit tennem, egyedüli reménységem Tihamér öcsémbe volt, hátha akad néki valami régi szindarabja, vagy ha nem, segítsen rajtam. Utoljára annyit csak elvárhatok tőle, legalább a meg nem fizetett tizenöt forintokért, a minek névleges, de nem tényleges fizetése utján szobauraskodik nálam. Ő adta a jegyeket is a premiérijére, ő rántott bele a csávéba, huzzon is ki.

Egy órai keresés után megtaláltam a pikolójánál. Elmondtam neki bajomat, ő eleinte csak bámult, majd nagyot nevetett.

— Ez a baj bácsi. No majd kifogunk Teréz néni. Van nekem egy régi borzalmas tárgyú drámám, de nem tudtam befejezni. Majd előkeresem azt s a bátyámnak nem lesz más dolga, mint minden nap pár lapot leírni, azáltal majd megismeri s majd csak be tudja valahogy fejezni. Hogy nem fogadják el egy színházban sem, az bizonyos, hanem arról meg ki tehet?

— Nagyszerű! Kifizetem feketémet, szórakozottságból az övét is s örömmel, mint a kinek rendben a szénája, mondom a hivatalomba.

Estefelé fölényem tudatában, drámairói hivatásomra emelkedve a lehető legdrámaibb képvel léptem nőm elé.

— Egy óra mulva itthon leszek. A szalón asztalán legyen minden. Ha előbb találnék munkához fogni, a vacsorámat oda adják be. Az ihlettség pillanata nem vár. Azután reggelig senki

A közbiztonságot nagyobb mérvben veszélyeztető esetek a vármegye területén nem fordultak elő s így a helyzet javítására szükséges intézkedések megtételének szüksége sem merült fel. Megemlítésre méltónak találjuk azonban azon körülményt, hogy Klári községében az utolsó 3 hó alatt gyakran fordultak elő tüzesetek és az a gyanu merült föl, hogy a tulajdonosok maguk gyújtották fel biztosított házaikat. Ez okból itt az éjjeli őrk száma megszorítottatott és a csendőrség éberebb és erélyesebb ellenőrzése hivatott fel.

A mi a megye területéről történő kivándorlást illeti, van szerencsénk mély tisztelettel jeleníteni, hogy az csak szórványos. Zichyfalváról ugyan több család kivándorolt Kanadába, azonban a magyar állam kötelékéből való elbocsátás csak egy esetben kéretett, Rudolfsnádról 4 család vándorolt ki Amerikába. Ezenkívül szórványosan, de csak munkakeresés céljából a Balkán államaiba távoztak el megyebeli lakók, a kik azonban hazájukba rendszerint vissza szoktak térni. Hatósági különleges intézkedések tehát szükségesek nem voltak.

II. A közegészségügy köréből.

1. A közegészségügyi állapot az 1900 ik évről első felében kedvező volt és az előző évhez hasonlítva, inkább javulást mutat.

2. Csakis egyes községekre és Nagybecskerek városára szorítókoró vörheny járványok fordultak elő — kisebb elterjedéssel kanyaró járványok — egyéb ragályos betegségek csak szórványosan jelentettek be. Ily betegségek megállítására az elkülönítésen kívül az egész betegség tartama alatt alkalmazott fertőtlenítés, különösen a formalin pastillákkal való dezinfekció bizonyult be célravezetőnek.

3. Tájékoztatóként csak a trachoma említendő fel, ezek száma a félév végével 2375 volt, gyanus pedig 339, az előző félévhez képest 76 gyógyult, a gyanusok száma pedig 92-vel apadt.

4. A difteritisz már csak szelidebb alakban jelentkezett, vészes kimenetelének leginkább vörhenyvel szövődve bizonyult. A gyógyszerum sikerrel alkalmaztatott. Az elkülönítés és folytonos fertőtlenítés alkalmazva lett.

5. A védhímlőoltás, miként már a múlt évi jelentésben felelőleg lett, jó eredménnyel teljesített; oltatott ugyanis 1899-ben 18101 gyermek és újraoltatott 16356. Felnőttek újraoltása nem eszközöltetett.

6. A gyermekek egészségi ápolása, valamint a 7 évnél fiatalabb gyermekek orvosi segélyezése jó volt, az egyszer másszor mulasztást elkövetők minden egyes esetben büntetve lesznek.

7. Az egészségügyi vizsgálatok jó eredménnyel fogantatosítottak.

8. A közegészségügyi körökben változás történt, ugyanis a bégasszentgyörgyi kör két körre oszlott, a beodrai orvosi kör azonban két közegészségügyi állásra felosztott és pedig az egészségügyi szolgálat érdekében és az illető községek óhajára.

9. A kórorvosi állások be vannak töltve, fizetéseik a községi pénztárból akadálytalanul szolgáltatnak ki.

10. A szülészet és halottkémlés állapota teljesen kielégítő, említésre méltó mozzanatok

nem merültek fel, okleveles szülésznők mindenütt működnek.

11. A gyógyszerárak és magánorvosok száma nem szaporodott, a szülésznők száma 8-al.

12. Az egészségügy javítására és egészségügyi hiányok eloszlására e helyt felelőitjük, miszerint a tisztí főorvos előterjesztésére egy megyei tudóvész elleni ligának szervezése van folyamatban.

13. Új kórház nem nyílt.

1. A vármegye területére megállapított kerületekben a lefolyt félév alatt változás nem történt.

2. A felügyelet gyakorlása közben tapasztaltokról az állami anyakönyvi felügyelő felelőleg, hogy:

a) A megyei árvaszék a kiskorúak törvényes képviselőinek beleegyezésének jóváhagyása, illetve a gyámhatósági beleegyezési esetek körül nem jár el azzal a köteles gondossággal, melyet az ügy természete önmagából kifolyólag megkövetel.

b) Az állami anyakönyvi felügyelő által megvizsgált kerületekben az anyakönyvezésre nézve semmiféle kifogást tenni nem lehet.

A munkát nehezíti a statisztika szolgáltatása, mely egyszerűsödött némely esetben hátrányára is van az anyakönyvezésnek az adatoknak különfelesége s kétféle helyen való bejegyzése miatt.

c) Az anyakönyvvezetők magatartása ellen panasz sehol nem emeltetett.

d) A járási főszolgabírák a részükre előírt irodai teendőket és az ügy és hatáskörükbe utalt ügyekbeni eljárást pontosan teljesítik.

e) Vallási viilongások nem fordultak elő, a házassági anyakönyveket a felek rendszeresen aláírják.

3. A születések és halálesetek bejelentését a bejelentésre kötelezettek a törvényes határidőben teljesítik; e tekintetben mulasztások nem fordultak elő.

4. Az anyakönyvi intézmény javítására nézve most is azon véleményen vagyunk, amelyeket már előző jelentésünkben — különösen a családi törzskönyvi lapok tekintetében — kifejtettünk.

A pénzügyminiszterium ügyköréből.

1. A folyó évi egyenes adók kivetésére vonatkozó előmunkálatok az 1899. évi szeptember 26-án 82668. sz. alatt, illetőleg 1898. évi október 13-án 85651. sz. a. kiadott pénzügyminiszteri körrendeletben meghatározott időszakokban megindítottak és a III. oszt. keresetadó, általános jövedelmi pótdát és hadmentességi díjat kivéve, a munkálatok be is fejeztettek.

A III. oszt. kereseti adó kivétési bizottsági tárgyalások szintén befejeztettek, csupán a pótkivétési lajstromok számszaki érvényesítése van jelenleg folyamatban. Az ált. jövedelmi pótdát kivételére 8 községre nézve még nem készült el, ezekre nézve azonban a befejezés siettetése iránti intézkedések immár megtétettek.

A hadmentességi díj kivétele folyamatban van és befejezése erélyes munka mellett rövid időn remélhető.

Megjegyzem, hogy eme 3 adónemnél észlelhető csekélyebb hátramaradás részben a felhalmozódott adórendezési munkálatok véglebo-

— De már bátyám, csak legjobb lesz, ha Teréz vízbe öli magát.

— Az nem modern. Hatásosabb a mérge, vagy revolver . . .

Tovább nem folytathattam, kinyílt az ajtó s megjelent az igazi Teréz.

— Mit? Hogy a ménkü üssön belétek! Mit akartok velem csinálni? Vízbeölni, megmérgezni, lelőni? Huj! hogy kaparom ki a szemeteket, így mertek rólam beszélni? Azért vettem én neked negyvenkét trabukót a tüpémből? Neszel Piff!

— De kérlek, angyalom, ki bántott, hisz azt se tudom, mit akarsz?

— Még letagadod? Evvel a két fülemmel ni, hallottam a nevedet. S te maffaszájú, neked meg csak úgy Teréz vagyok? Mi?

Tihámér elkacagta magát, nekem pedig egy gondolattal villant meg az agyamban.

— Aosszonyom! Ide nézzen! Itt van művem, melyen két keserves hetet dolgoztam. Hősnője véletlenül szinte Teréz nevére, kinek meg kellett volna halnia s azt akartuk el dönteni öcsémnel, hogy mi módon volna leghatásosabb halála. Ha nem hiszi, itt van, olvassa el s ha elolvasta, befejezheti, vagy befűthet vele. En többé drámát nem írhatok ezek után. Remélem, belátja, miért.

Azóta én vagyok az ur a háznál. Nőm, ha csak a dráma szót hallja, sirógörcsöket kap. Tihámér öcsémnek meg, mert azt mondta, hogy ezentul csak drámát fog szivni — felmondott.

Adler László.

nyolításának; részben annak tulajdonítható, hogy a vezetésben beállott változás egyéb személyzeti változásokat is maga után vonván, a munka rendezése akadályozva volt.

2. A közvetlenül lerovandó illetékek a megye területén már végleg rendezve vannak, a kiszabás körül csupán a zombolyai adóhivatalnál tapasztaltam az illetékegyenérték előírása körül nagyobb hátramaradást, melynek okát abban lelem, hogy a közelmúltban a zombolyai adóhivatalnál felfedezett sikkasztási eset, ebből folyólag a tárnok öngyilkossága és az ellenőr felüggesztése, valamint a hosszantartó vizsgálat; továbbá a személyzetben beállott változások annyira zavarólag hatottak a szolgálat menetére, hogy az illetékegyenértékek előírása nem volt keresztülvihető.

Tisztelettel jelentem azonban, hogy eme bajokat is immár orvosoltam aképen, hogy alkalmas szakközeg kirendelése által a hátramaradást helyre hoztam s jelenleg a zombolyai adóhivatal illetékegyenérték ügye is rendezve van.

3. Miként a fenti 1—2. pontok alatt érintve volt, a megye területén szükségessé vált adó és illetékrendezési tárgyalások a folyó év április havában befejeztettek, jelenleg a megyében semmi olyan rendkívüli esetek nem fordultak elő az egyenes és közvetett adók, a közvetlenül lerovandó illetékek és az egyenes adók módjára beszedendő kincstári követelések és egyéb tartozások kezelése körül, melyek rendkívüli intézkedések fogantatosítását tették volna szükségessé.

4. A közigazgatási bizottság elbírálása alá terjesztett felelőbeszékek elláttattak, tehát e tekintetben sincsen semmi hátramaradás.

(Folytatjuk.)

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5 $\frac{1}{2}$ óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 $\frac{1}{2}$ óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán zónanap fél árákkal délig urak, délután hölgyek részére.

Október 15. Közig. bizottság.
November 4. Szarvasmarhadíjazás.

— **Személyi hír.** Rónay Jenő főispán ma elutazik Zichyfalvára, hogy az ottani ünnepélyen résztvegyen.

— **A vármegye közgyűlése.** Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága f. évi október hó 15-ikén d. e. 10 órakor tartja rendező üzi közgyűlést.

— **Állandó választmányi ülés.** Torontálvármegye állandó választmánya f. hó 24-én d. u. 4 órakor ülést tart.

— **A postafőnök szabadságon.** Lipsz Illés m. kir. postafelügyelő, a nagybecskereki postais távirtdahivatal főnöke, ma kezdte meg 14 napos szabadságidejét.

— **Hivatalvizsgálat.** Rónay Jenő főispán e napokban vizsgálta meg a zombolyai, csenei és párdányi főszolgabírói hivatalokat, melyeket teljes rendben levőknek talált.

— **Lapunk felelős szerkesztője** ma reggel hazaérkezett Nagybecskerekre és ismét átvette a lap vezetését.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. k. miniszter Onódy Gusztáv és Onódyné-Goldschmid Antónia paucsovai állami elemi iskolai tanítót, illetve tanítónőt az erzsébetfalvi állami elemi iskolához helyezte át.

— **Esküvő.** F. hó 22-én tartja esküvőjét Franz J. L. polgártársunk kedves leánya Etelka dr. Korponay Sándor zombolyai kir. járásbíróval. A polgári kötést maga dr. Grandjean József polgármester fogja teljesíteni.

— **Szintársulatunk köréből.** Kis Pál szingazgató legújabbban Zalai Irma színművésznőt szerződtette társulatához, aki legutóbb a kassai színházban sok elismerést szerzett szép játékkal és kedves megjelenésével. Zalai kisasszony a fiatal hősnő és szende szerepkört fogja betölteni.

— **A reklám-függöny.** Emlegettük, hogy Torontálvármegye színiügyi bizottsága a helybeli színház függönyét újjal cserélteti föl és ez irányban Nádás Jenő színházi festőművészrel meg egyezésre jutott. Az új függöny egyszerűsödött reklám-függöny is leendő és ez okból figyelmeztették a helybeli kereskedőket és iparosokat, hogy a mennyiben az új színházi függönyre reklám-szerű hirdetésüket fölvetetni óhajtják, e célból forduljanak a nevezett festő urhoz, ki a „Korona“ szállodában található. Most újból figyelmeztetjük az érdeklődőket, hogy Nádás ur csak holnap, szombat délig marad Nagybecskerekben s itt a Korona szállóban található.

be ne merjen lépni. Ott is hálók, készítsenek be egy vaságyat.

Nőm elképedt. Imponáltam. Nyakamba borult s zokogni kezdett. Meg is csókolt.

— Tibikém, drága Tibikém, meg lesz minden. Csak tudtam en, hogy amit te akarsz, ki is tudod vinni.

— De kérlek, nem illik valódi drámairóhoz csokolódnia. Az a színész dolga. Most megyek gondolkozni.

Egy óra mulva belső zsebemben volt öcsém kézírata s neki fogtam a munkához, mely állt a következőből. Pro primo: pompásan megvacoráztam, — a legjobb falatok voltak a tányéromon, mellette három trabukó, (hogy el ne aludjam a munkában) azután öt-hat oldalt leírtam a kéziratból, az ágyban elolvastam az esti lapot, eloltottam a lámpát s aludtam pompásan reggelig. Nőm oda volt bámulatában, hogy az éjjeli munkában napról-napra jobban nézek ki.

Vagy két hétig tartott a gyöngyület, amikor elfogyott a kézirat. Egy este beléptem nőmhöz s megmondtam, ha hazajön Tihámér, rögtön küldje be. Egy kis póta licentiát akarok tőle kölcsön kérni, mert befejezéséhez közeledik a darab.

Nőm csak elhült. Micsoda tudomány lakozik bennem. Hogy értm a drámairók nyelvét. De azért nem merté kérdezni, mi az, hanem ott hallgatódzott az ajtónál, mikor öcsémnel vitatkoztunk.

A dráma hősnője Teréz nevére volt, kinek minden áron, mint minden hősnőnek, el kellett pusztulnia. Csak a kivégeztetésével nem tudunk megegyezni.

— **Iskolaszék.** Nagybecskerek város iskolaszéke tegnap délután tartotta meg alakuló ülését. Az ülésen elnöklő dr. Grandjean polgármester szívélyesen üdvözlö a nagyszámú megjelent tagokat és miután azok letették az iskolai szervezetben előírt esküt, az iskolaszéket megalakultnak nyilvánította ki. A polgármester felszólítására azután a bizottság megválasztotta az iskolaszék vezetőségét. Elnöknek dr. Plechl Szilárd, az iskolaszék eddigi elnöke, alelnöknek Mencer Lipót, gondnoknak Blum Sándor és jegyzőnek Váry Mihály választotta meg egyhangulag. Dr. Plechl Szilárd úgy a maga mint újból megválasztott tisztársai nevében szép szavakban köszönetet mond a bizottság kitüntető bizalmáért és megígéri, hogy mint eddig, úgy a jövőben is városunk iskolaügyének fölvirágoztatása fogja működésének főcélját képezni. Baaden igazgató ezután bejelenti, hogy a nagybecskereki ipartestület Laube Péter és Szegfü János tagokat küldötte az ipartanodai bizottságba, mint tantszék képviselőket pedig beválasztották a közs. iskolaszékbe Baaden Károly és Váry Mihály, az ipartanodai bizottságba Wégling István, a kereskedőtanonciskolai bizottságba pedig Bányai Jakab. — Néhány kisebb jelentőségű tárgy elintézése után az iparitanonciskolai bizottság betöltötte az ipariskolánál Dóri S. Zsigmond leköszönése folytán megüresedett tanítói állást. Az elnöki széket Sziklay P. Gyula kir. s. tanfelügyelő foglalta el, ki üdvözlővén a bizottságot, kijelenti, hogy a betöltendő állásra Osztie Béla és Szegfü Sándor tanítók pályáztak, kik mindketten kellő képesítéssel bírnak. A bizottság a megüresedett állásra egyhangulag Osztie Béla tanítót választja meg, az üresedésben levő helyettes tanítói teendőket pedig Szegfü Sándort bizza meg az ipariskolánál folyósított rendes fizetéssel.

— **Halálozás.** Hartl Henrik, nagyikindai szerb dalárda karmestere, mint nekünk jelentik, az ottani kórházban meghalt 44 éves korában. Temetése szerdán d. u. ment végbe nagy közönség részvétele mellett. Kopsorsórára a szerb dalárda rózsákkal díszített nagy babérkoszorút helyezett kék szalaggal.

— **Védhímlő-ójtások.** A városi orvosi hivatal befejezte a f. évi védhímlő-ójtásokat. Bejuttatott 854 kised, betegség miatt ójtatlan maradt 17, elköltözés miatt bejuttatható nem volt 59. Újra ójtott 839 gyermek, ójtatlanul maradt betegség miatt 5, elköltözés miatt 7. Az ójtásokat dr. Weiterschan, dr. Mencer városi orvosok és a felsőmúzslyaiakra nézve dr. Kuszing végezték.

— **Filoxera Kis-Jécsa** község szőlőiben a filoxera jelenléte megállapítván, nevezett község határát a földművelési miniszter zár alá helyezte.

— **Komlóvásár Lajosfalván.** A lajosfalvi parasztagadák már mintegy évtized óta foglalkoznak komlótermeléssel, azonban a komló értékesítése körül sokféle akadályuk merült fel, amennyiben teljesen tájékozatlanok voltak a komló árak felől s így teljesen ki voltak szolgáltatva az utazó ügynökök árajánlatainak. Ezen a bajon óhajtottak segíteni Marton Andor a t. m. g. e. titkára és Cséner Lajos komlótermelési szaktanár, kik Tóth Béla lajosfalvi községi segédjegyző és Martis Albert lajosfalvi ny. tanító buzgólkodásai révén előbb létesítették a lajosfalviakkal a komlótermelők szövetségét, azután pedig a komlóvásárt. A múlt évben volt meg az első komlóvásár, ez évi szeptember hó 13-án pedig a második komlóvásár tartott meg, melyen a kereskedő világ élénk képviselve volt. Elkelt mintegy 250 q. komló, q.-kint 93—94 frtnyi árban. A megvásárolt összes komló Csehországba vitetett. A komlóvásáron a torontálmezei gazd. egyesület képviselőjében Marton Andor e. titkár volt jelen. A komlóvásár érdekében különösen Tóth Béla lajosfalvi községi segédjegyző fáradozott elismerésre érdemes buzgósággal. A komlóvásár a komlóárakról hivatalos sürgönyöket kapott.

— **Ásatások Nagy Teremián.** Régiségek után kutat és ásatásokat végeztet — mint a „Felső Torontál” írja — Nagy Teremián község határában a nagy komlósi uradalom egy tisztelője, kinek e célra felsőbb helyről engedélye, illetve megbízatása van. Hun és avar nyomokat kutatnak s e község határában levő dombokban időről időre a lakosság is talál nagyon régi időkre valló tárgyakat. Így a közelmúltban került nap-

fényre rigolozás közben egy kőből való őrlő készülék, mely még most is alkalmas buza őrlésére. Természetesen a liszt nem felel meg a mai kor igényeinek. Már most találtak sok régi ércből készült eszközt s egy fazekat, de hogy mi volt benne, azt az ásatásokat végző engedélyes nagy titokban tartja.

— **Tejszövetkezeti értekezlet Écskán.** Erdékes értekezletet tartottak a napokban az écskai német gazdák, egy a községükben létesítendő tejszövetkezet ügyében. Összegyűltek mintegy 150 en. Az értekezletet Kögl Béla écskai r. kat. plébános hívta össze, melyen a t. m. g. e. részéről Marton Andor e. titkár jelent meg. Miután a jelenlevőknek kellőképpen kifejtették a szövetkezet célját, az értekezlet kimondta, hogy azt létesíteni kívánja s egy szűkebb körű bizottságot választottak, mely bizottságnál a szövetkezetbe való belépési alíráásokat eszközölik. A tejszövetkezetbe az erzsébetlakai is belevonattak.

— **A velencei zarándokok figyelmébe.** A f. hó 22-ikén indítandó budapest—fiumei külön gyorsvonathoz érkezés és hálókocsikat is csatolnak. Az érkező kocsiiban a rendes árak fejében lehet vacsorálni. Akik ezt igénybe nem veszik, azok Új-Dombóváron érkezhetnek. A háló kocsikra tessék már most megtenni a megrendelést, mert a bizottság köteles az összes helyiségeket előre lefoglalni. Az I. osztályos utas fizet 6 frt 50 krt, a II. osztályos 5 frtot.

Indulás Budapest keleti pályaudvartól 22-ikén, szombaton délután 3 óra körül. Fiuméba érkezés 23-ikén, reggel 7 óra körül. Erkezés Velencébe este 6 körül. Ünnepségek Velencében szeptember 24-én és 25-dikén. A külön hajó visszaindul 26-ikén, szerdán reggel. Ez a rövidebb tartózkodás. Aki tovább kíván tartózkodni, az csütörtök este 7 óra 30 perckor a rendes utójáráttal indul. Ez a hosszabb tartózkodás.

Árak: a rövidebb tartózkodásnál vasárnap estétől szerda reggelig szállás, vasárnap este vacsora, hétfőn, kedden teljes ellátás, szerdán reggel a szállóban, I. osztály 45 frt, II. osztály 36 frt, III. osztály 25 frt; a hosszabb tartózkodásnál, vasárnap estétől csütörtök estéig szállás, vasárnap este vacsora, hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön teljes ellátás, csütörtökön vacsora a szállóban, I. osztály 57 frt, II. osztály 47 frt, III. osztály 35 frt.

A kereskedelemügyi miniszter megegyezte, hogy az ország bármely részéről csatlakozó zarándoktársak a magyar államvasutak vonalain és az igazgatása alatt levő helyierdekű vonalakon féláron utazhassanak Budapestre s onnan vissza. E célból minden vidéki dr. Kiss Jánostól postán névre szóló igazolványt fog kapni.

A résztvenni kívánó haladéktalanul jelentkezzenek dr. Kiss János egyetemi tanárnál Budapesten, Rottenbiller utca 5/a, vagy Wittenberger Antal püspöki titkárnál Temesvárott. A jelentkezés alkalmával most már az egész díj lefizetendő. A rendező bizottság többek között a következőkre szükségesnek látja a következőket ki jelenteni: 1. A diszmagyar ruha használata kinek kinek tetszésére van bízva; óhajtható mégis, hogy minél többen diszben jelenjenek meg. 2. A zarándoktársak nők is résztvehetnek. 3. Akik Velencéből szent Antal városába, Páduba, mely város Velencétől gyorsvonaton 39 percrenyire van, vagy Lorettóba vagy épen Rómába kívánnak menni, a Cook féle cég irodájában (Velence, szent Márk tér) kedvező feltételekkel fognak találkozni; a ceggel való érintkezésnél a velencei zarándoktársat rendező bizottság készséggel áll az utasoknak rendelkezésére. Akik Velencéből 25-ikén este egyenesen Rómába utaznak, remélhetőleg a magyar eucharistikusok zarándoktársának pápai audienciáján is részt vehetnek.

— **Veszedelemes állat.** Ily című hírtünkre vonatkozólag, melyet lapunk tegnapi számában közöltünk, azt az értesítést vesszük, hogy Herodek Pál 8 éves fia tegnap már az iskolát látogatta, tehát minden veszélyen túl van. Ezt annál nagyobb örömmel konstatáljuk, mert a városban tegnap az a hír volt elterjedve, hogy a kis fiu sérülései igen súlyosak, holott most kiderült, hogy egy kis ijedségen kívül a gyermeknek semmi baja sincsen.

— **Gyilkosság a tanyán.** Szörnyű gyilkosság történt f. hó 10-én a déli órákban Protity Gyuráné nagyikindai lakosné tanyáján. Almazsán Vazul tanyás haragban élt fiával Vikentiával. A fiu aznap megjelent a tanyán apjánál. Az öreg Almazsán rosszat sejtve, elmenekült a tanyáról. A fiu sokáig várakozott rá, majd menni készült, a mikor édes apjával, Toma Andria és Muresán Veta asszony szomszéd tanyásokkal találkozott, akik felfegyverkezve jöttek. Az öreg Almazsán kezében kés volt, Toma vállán ésó, Muresán Veta fejszét vitt. Most kérdezte meg az öreg Almazsán fiától, hogy mit akar, mire az öreg minden szó nélkül hajánál megragadta és földön hurcolta, a mit látva a többiek, egyszerre

megrohanták, de az erős izmos fiatal ember egy pillanat alatt kicsavarta Toma Andria kezéből az ást és oly csapást mért azazal fejére, hogy eszméletlenül rogyott össze, verével áztatva a föld porát. A vérszomjat kapott fiu ezután ismét édes apjának rontott, isszonyuan ütötte az ással a fején és hasán addig, míg az is összeesett. Majd az éles ással az asszonyt is megcsapta, ütötte, verte ezt is féktelen dühében, míg az könyörgésre nem emelte kezét. Ezután még egyszer visszament az eszméletlenül fekvő Toma Andriához és még egy csapást mért fejére, mely kioltotta egészen életét. Azután az ást eldobva magától, az országnak vette útját. Az öreg Almazsán halálos sebeivel az ottani kórházba szállították, Muresán Vetát a tanyán vették ápolás alá. Prótiyné, mikor a tanyájára ment, halálra rémülve látta a szörnyű öldöklést s nyomban feljelentést tett az esetről a rendőrségnek. Almazsán Vikentiát vizsgálati fogságba helyezték. — Almazsán fiatal 27 éve dacára már 5 évi fegyházat ült Váccon rablás miatt.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbban a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Dankulov Pál gk. napszámos és Minya Leposzava gk. — Fischer Miksa izr. kereskedő és Schwartz Ilona izr.

Születések: Turinszki György gk. napszámos, fia. — Obelcz Jakab rk. vasuti vonatmárházó, leánya. — Zachariás József rk. városi tanácsos, leánya. — Kósa Mátyás rk. földműves, fia. — Ongyos Milos gk. vincellér, leánya. — Juhász Elek rk. béresgazda, fia. — Czveity Manó gk. földműves, fia. — Djakonovits Olga gk. magánzó, leánya. — Ozv. Susák Vitályosné szül. Supitza Emilia gk. magánzó, fia. — Vita Vazul gk. napszámos, fia. — Laletin Milán gk. földműves, leánya. — Csobanin Dusan gk. földműves, fia. — Radu Ilona rk. cigány, leánya. — Borbély Imre rk. földműves, leánya. — Czveity György gk. napszámos, fia. — Belánszky-Demkó Vidor rk. bankhivatalnok, leánya. — Vujiu Lázár gk. földműves, fia.

Halálozások: Gilding Erzsébet, rk. 2 éves, cseléd leánya, görcsök. — Fischer Lipót, izr. 39 éves, magánzó, öngyilkos. — Ozv. Sárity Jánosné szül. Radivojevits Rakila, gk. 64 éves, aggkór. — Mosorinszki Uroznó szül. Turinszki Emilia, gk. 52 éves, szervszivbaj. — Dudás István, rk. 14 hónapos, hajós fia, bélhurut. — Lasanc Éva, rk. 9 hónapos, földműves leánya, bélhurut. — Birovlyev Izidora, gk. 2 hónapos, napszámos leánya, görcsök. — Lakart Anna, rk. 9 hónapos, napszámos leánya, görcsök. — Sztojancsev Csedomir, gk. 10 hónapos, földműves fia, bélhurut. — Stumpf György, rk. 22 éves, napszámos, váltóláz. — Markov Milivoj, gk. 15 hónapos, napszámos fia, tüdőlob. — Szeljin Vidoszava, gk. 1 hónapos, napszámos leánya, görcsök. — Tamás Mihály, rk. 45 éves, napszámos, szivhüdes. — Morsching Traugottné, szül. Ulbrich Paulina, ág. ev. 60 éves, megyei gépész neje, szervi szivbaj. — Gardinovicski Darinka, gk. 1 éves, napszámos leánya, görcsök. — Gojkov Milán, gk. 9 hónapos, földműves fia, bélhurut. — Ozv. Hiber Mátyásné, szül. Welker Borbála, ág. ev. 61 éves, tüdőlob. — Ozv. Szartory Mihályné, szül. Mittl Karolina, rk. 77 éves, aggkór. — Szulik Krisztina, rk. 30 éves, napszámosné, Werlhoff-féle patinacs betegség. — Dragán István, gk. 46 éves, napszámos, idült veselob.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Elítelt panaszos.** Jankovits Zsiváné szül. Glavas Drága 22 éves araci asszony f. évi április 4-én a törökbecsei járásbírósnál a Szubicsin Milica által ellene indított sommás per folyamán esküt tett ama vallomására, hogy Szubicsin Milicától sem 600 koronát, sem más összeget kölcsön, sem más címen sohasem kapott, amely vallomása folytán, a fölperes Szubicsin Milica elvesztette a pörét, sőt a költségekben is marasztalták. Allítólagos adását erre hamis esküért följelentette a törvényszéknél s ez ügyben tegnap tartották meg a főtárgyalást. Mivel a panaszos által hivatkozott tanuk legkevésbé sem igazolták Szubicsin Milica állításait, Jankovitsné a bíróság a vád és közetkezményei alól teljesen fölmentette; ellenben magánpanaszost, aki szembeállításakor Jankovits Zsivánét szembeköpte és gyalázó szavakkal illette, Szubicsin Milicát 100 korona pénzbírságra, esetleg 5 napi fogságra ítélte. A fölmentett Jankovits Zsiváné hamis vá-

daskodásért fogja folytatni az eljárást Szubicsin Milica ellen, aki a reá kirótt bírság ellen semmiségi panaszt jelentett be.

§ Hólabdázó inasok. Ez év elején, január 14 én az Alkotmány-utca 667. számú ház udvarán Werth Lőrinc szabónas két másik társával együtt hólabdákkal hajigáltak egymást. Eppen akkor haladt az udvaron köröszül Szieber Anna cselédeány, akit a pajkos gyermekek egynéhány hólabdával hátba teremtettek. A leány dühös lett, a miért frissen vasalt ruháját tönkretették és dühében a kezében volt üres bádognakantát Werth Lőrinc fejéhez vágta. Az inasgyerek ágyba került. A mérges leánynak tegnap kellett tetteért törvényt állani, mely alkalommal a bíróság tekintetbe vette a sok enyhítő körülményt és Szieber Annát a 301. §. alapján, a 92. §. alkalmazásával összesen tíz korona pénzbírságra ítélte. Az ítélet jogerős.

Színház és művészet.

A téli műsor

Nagyon örvendetes az érdeklődés, melyet a nagybecskereki közönség a téli évad iránt tanúsított. Ismét több oldalról kérték a műsor részleteit, melyet ime egész terjedelmében megismertünk.

Az általános repertoár a következő:

Október			
Hó napja	Nagy bérlet	Havi bérlet	Előadásra kerül
1	1	1	Társalgási 1
2	2	2	" 2
3	3	3	Operette 1
4	4	4	" 2
5			
6	5	5	Operette 3
7	6	6	Népszinmű 1
8	7	7	Társalgási 3
9	8	8	Operette 4
10	9	9	Társalgási 4
11	10	10	Operette 5
12			
13	11	11	Operette 6
14	12	12	Népszinmű 2
15			
16			
17			
18	13	13	Operette ujdonság 7
19			
20	14	14	Társalgási 5
21	15	15	Népszinmű 3
22	16	16	Operette 8
23	17	17	Társalgási 6
24	18	18	" 7
25	19	19	Operette 9
26			
27	20	20	Operette 10
28	21	21	Népszinmű 4
29	22	22	Társalgási 8
30	23	23	Operette 11
31	24	24	Operette ujdonság 12

November			
Hó napja	Nagy bérlet	Havi bérlet	Előadásra kerül
1			
2			
3	25	1	Operette 13
4	26	2	Népszinmű 5
5	27	3	Társalgási 9
6	28	4	Operette 14
7	29	5	Társalgási ujdonság 10
8	30	6	Operette 15
9			
10	31	7	Operette 16
11	32	8	Népszinmű 6
12	33	9	Társalgási 11
13			
14	34	10	Operette 17
15	35	11	" 18
16			
17	36	12	Operette 19
18	37	13	Népszinmű 7
19	38	14	Társalgási 12
20	39	15	Operette 20
21	40	16	Társalgási 13
22	41	17	Operette 21
23			
24	42	18	Operette 22
25	43	19	Népszinmű 8
26	44	20	Társalgási ujdonság 14
27	45	21	Társalgási 15
28	46	22	Operette 23
29	47	23	" 24
30	48	24	Társalgási 16

December			
Hó napja	Nagy bérlet	Havi bérlet	Előadásra kerül
1	49	1	Operette 25
2	50	2	Népszinmű 9
3	51	3	Társalgási 17
4	52	4	Operette 26
5	53	5	" 27
6	54	6	Társalgási 18
7	55	7	Társalgási ujdonság 19
8	56	8	Operette 28
9	57	9	Népszinmű 10
10	58	10	Társalgási 20
11	59	11	Operette 29
12			
13	60	12	Operette 30
14			
15	61	13	Operette 31
16	62	14	Népszinmű 11
17	63	15	Társalgási 21
18	64	16	Operette 32
19	65	17	Társalgási 22
20	66	18	Operette 33
21	67	19	" 34
22	68	20	Társalgási ujdonság 23
23	69	21	Népszinmű ujdonság 12
24			
25			
26	70	22	Társalgási 24
27	71	23	Operette 35
28	72	24	" 36
29			
30			
31			

TÁVIRATOK.

A bator pápa.

Budapest, szept. 14. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Rómából sürgönyzik: A pápa a Péter-templomba ment, a hol ezer ötszáz zarándoknak, köztük az olasz és külföldi katolikus egyetemen kongresszusán résztvevőknek, áldást osztott. Ez a hír azért meglepő, mert csak a napokban jöttek rá egy pápa ellenes összeesküvésre s ekkor szigorú óvatosságot rendeltek el a Vatikánban.

Az oroszok taktikája.

Budapest, szept. 14. (A „Torontál“ ered. távirata.) Bécsből jelentik a „Daily Mail“-nak: Az oroszok ugyancsak tömörülnek s ma-holnap többet lesznek Kinában, mint a szövetséges csapatok együtvéve, ki tudja, hogy a titkos orosz politikának mily érdekes és váratlanul jövő tervei lehetnek.

Vasuti katasztrófa.

Budapest, szept. 14. (A „Torontál“ eredeti táv.) New Orleans-ból sürgönyzik: A South-Pacific vasut galvestoni vonata szerencsétlenül járt. 85 ember meghalt.

A burok.

Budapest, szept. 14. (A „Torontál“ ered. táv.) Londonon keresztül jön a távirat, mely Laurengo Marquezből azt a hirt becsátja világgá, hogy Botha bur tábornok lemondott a bur hadsereg parancsnokságáról. Helyére Viljens nevezték ki.

Pretoriából sürgönyzik: Krüger táviratilag hivatfeleségét Laurengo Marquezbe, de neje betegsége következtében nem utazhatik.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1900. szeptember 14.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilo	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	7.30	7.40	8.0	0.0
Tiszavidéki	7	7.25	7.40	7.65	7.75
Pestvidéki	7	7.15	7.30	7.55	7.65
Bácskai	7	7.35	7.45	8.0	0.0
Rozs	uj	elsőrendű	70-72	6.65	6.85
"	"	másodrendű	—	6.60	6.70
Árpa	"	takaromány	80-82	5.90	6.10
"	"	égetni való	82-84	5.50	5.80
"	"	sörfőzésre való	84-86	6.00	0.0
Zab	"	—	39-41	5.30	5.50
Tengeri	ó	bánsági	—	6.20	6.45
"	"	másnemű	—	0.0	0.0

Határidő-üzlet.

Budapest, szept. 14. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Dacára a jó kínálatnak, a vételkedv lanyha és nyomott volt, mert a malmok alig vásároltak. Az árak ismét 5 fillérrel csökkentek. Kötések:

Bura szept. végére 7.47—7.48
 „ 1901. ápr. 7.90—7.91
 Rozs okt. 6.94—6.95
 Zab „ 5.20—5.21
 Tengeri szept. végére 6.05—6.10
 „ 1901. májusra 4.95—4.96
 Repece okt. 14.20—14.25

KÖZGAZDASÁG.

Ingtatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén f. évi szept. 8 tól szept. 14 ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltozások történtek:

Molnár Lőrincné Erzsébet 1857. öi. sz. házát árverésen megvette Haidegger Odón 4300. koronáért.

Sztanisits Gyókané Jozefa tulajdonát képező házát megvette Kokits János bírói árverésen 40 koronáért.

Zimmer Jánosné Eva, kiskoru Zimmer János, Teréz, Mihály, József és Eva tulajdonát képező 120 öi. sz. házát megvette Bernhard János és Katalin 1350 koronáért.

Navare Sándor tulajdonát képező 400 öi. sz. házát megvette dr. Annau Ernő 5900 koronáért.

Krpuczin Márko, Gyurika és Szilya tulajdonát képező 902. öi. sz. házát megvette Weiserschan Jakab 530 koronáért.

Popov Lyubáné Mácza 923. öi. sz. házát megvette Oszdusok János és Erzsébet 600 koronáért.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyzettek a Nagybecskereken, 1900. évi szeptember hó 14-én megtartott hetivásár alkalmával:

Buza	15 kilogramm	6.70 korona
kétszeres	"	6.20 "
rozs	"	6.10 "
árpa	"	5.00 "
zab	"	5.50 "
kukorica	"	6.50 "
repece	"	10.80 "
széna I.	"	2.80 "
" II.	"	2.50 "
szalma I.	"	1.50 "
" II.	"	1.00 "
burgonya	"	2.50 "
marhahús I.	1 kilogr.	0.96 "
" II.	"	0.88 "
borjúhús	"	1.12 "
disznóhús	"	1.04 "
juhús	"	0.72 "
zsir	"	1.04 "

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

Erkezik:

a) a nagybecskerek bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.

Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.

Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.

Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.

Alibunárról: este 8 óra 34 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).

Csöztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: délután 4 óra 36 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.

Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.

Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.

Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.

Csöztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbvt.) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

Toronál helyi érdekű vasutak.

669/D/2. szám. 1900.

HIRDETMÉNY.

Értesítjük a t. c. közönséget, hogy f. évi szeptember hó 24-én délelőtt 9 órakor Nagy-Beeskerek—Bégapart állomásunk rak-tári helyiségében a kézbesíthetlen, számfeles árúk és a talált tárgyak nyilvános árverés alá bocsájtatnak, mely árveréshez a venni szándékozó t. c. közönséget ezenel tisztelettel meghívjuk.

Nagybeeskerek, 1900. szeptember hó.

Az üzletigazgatóság

12545. szám 1900.

794—3.3

Pályázat.

Orlovát községben lemondás folytán üresedésbe jött községi szülésznői állás választás utján betöltendő lévén, felhivatnak a pályázni óhajtok, a kik a magyar, német és szerb nyelvet szóval és írásban birják, hogy felszerelt folyamodvényaikat f. é. szeptember hó 30-áig alólirottán benyujtsák

Az állással 300 korona fizetés és minden szülési eset után 2 korona díj van egybekötve.

Kelt Nagybeeskereken, 1900. szeptember 8-án.

Daniel Ferencz,
főszolgabíró.

7587. tlkvi szám 1900.

797—1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybeeskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kardos Samu dr. nagybeeskereki lakos végrehajthatónak Beszu Valérie szül. Petromanyancz Anna jankahidi lakos végrehajthatást szenvedő elleni 132 korona 80 fillér tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajthatási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybeeskereki kir. törvényszék területében levő Jankahid község 299. sz. tjkvben 120., 131. hrsz. alatt felvett 64. ö. i. sz. ház 800 ö. beltelekkel 885 korona, ugyanott 1509. hrsz. a. felvett 712 ö. szőlő 298 korona, 686. hrsz. alatt felvett 1 hold 800 ö. és 750. hrsz. a. felvett 1 hold 800 ö. szántó 1281 korona, a jankahidi 626. sz. tjkvben 1297. hrsz. a. felvett 2 hold szántóból Petromanya cz Anna férj. Beszu Valérie fele része 288 korona, a jankahidi 756. sz. tjkvben 467/b. hrsz. alatt felvett 400 ö. pótkert 128 korona kikiáltási árban 1900. évi október hó 26-ik (huszonhatodik) napjának d. e. 10 órájára Jankahid község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitiizott birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árak 10%-át, vagyis 88 kor. 50 fill., 29 kor. 80 fill., 128 kor. 10 fill., 28 kor. 80 fill. és 12 korona 80 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 3. §. jelzett óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tlkvi irattárában s Jankahid község előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a nagybeeskereki kir. trvszék telekkönyvi hatóságánál, 1900. évi július hó 24-én.

Kiss,
kir. trvszéki bíró.

Alibunári házk. főszolgabírósgától.

1412. házk. sz. 1900.

805 - 1.1

I d é z é s.

Brostyáncz Stéfán, mint a kevi-szöllősi 224. házzámu Brostyáncz-féle házköz-ség ismeretlen tartózkodásu családtagja, ezennel felhivatik, hogy a házközösség megszüntetése céljából f. évi október hó 20-ik napjának délelőtt 9 órájára Kevi-Szöllős község-házához kitiizott tárgya-lakoson vagy személyesen jelenjen meg, vagy Guczul Andrea községi albiró, kevi-szöllősi lakost, mint a részére kinevezett gondnokot, célszerű képviselőre utasítsa; ellen-kező esetben pedig ezek elmulasztásának következményeit magának tulajdonítsa.

Kelt Alibunárott, 1900. évi szeptem-ber hó 13-ik napján.

Naph'cz Lajos,
házk. tb. főszolgabíró.

8255. tlkvi szám 1900.

785—1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybeeskereki kir. törvényszék mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Kettin Lukáné, Piada végrehajthatónak Kettin Zsiva szentgyörgyi lakos végrehajthatást szenvedő elleni 120 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajthatási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybeeskereki kir. törvényszék területében levő Bégaszentgyörgy község 343. sz. tjkvben 694., 695. hrsz. alatt felvett ingatlanon létező 357. ö. i. sz. felülépítmény, tehát a végrehajthatáson kívül álló társtulajdonos Relyin férj. Kettin Lyubica jutaléka is 800 kor. kikiáltási árban 1900. évi november hó 24. napjának d. e. 10 órájára B. Szt. György község-házánál megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitiizott birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árak 10%-át, vagyis 80 koronát készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 3. §. ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170-ik §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tlkvi irattárában s Bégaszentgyörgy község-házánál megtekinthetők.

Kelt Nagybeeskereken, a kir. trvszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1900. évi augusztus hó 6-án.

Dr. Selymessy,
kir. trvszéki bíró.

130.131/1900. sz.

Magy. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak igazgató sága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a kolozsvári állomáson létező felvételi épület bővítéséhez, átalakításához és használható állapotba helyezéséhez szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten a magy. kir. államvasutak igazgatósága magasépítmenyi ügyosztályában (VI. Teréz körút 56. szám III. emelet 13. ajtó szám.) és Kolozsvárt az üzletvezetésű pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1900. évi szeptember 20-án déli 12 óráig nyujtandók be alulírott igazgatóság építési főosztályánál (Teréz-körút 56. sz. II. emelet 10. ajtó).

Az ajánlatok egy koronás, az ajánlat mellékletei pedig ivenkint 30 filléres bélyeggel el

látva, lepecsételve és következő felirattal nyujtandók be:

„Ajánlat a kolozsvári felvételi épület bővítésére és átalakítására“.

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlatok benyujtását megelőző napon vagyis 1900. évi szeptember hó 19-én déli 12 óráig 9000 korona, azaz kilencezer korona bánatpénz teendő le a magyar királyi államvasutak főpénztáránál (Andrássy-ut 75. szám földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlat-hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevénnyel adandók fel.

Budapesten, 1900. évi augusztus hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

23851/1. szám.

Magy. kir. államvasutak
Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége nyilvános tárgyalást hirdet Orosháza állomáson létesítendő viztorony toldaléokra és ártézi kut medencére.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint az általános és részletes feltétfüzetek és épületek leírása Aradon a magy. kir. államvasutak üzletvezetőségének pályafentartási osztályában a hivatalos órában megtekinthetők.

Az ajánlatokat legkésőbb 1900. évi szeptember hó 20-án déli 12 óráig kell benyujtani, alulírott üzletvezetőség általános osztályánál.

Az ajánlatokat egy koronás, az ajánlat mellékleteit ivenkint 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyujtani:

„Ajánlat az Orosháza állomáson létesítendő építményekre“.

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni. Az ajánlat benyujtását megelőző napon vagyis 1900. évi szeptember 19-én déli 12 óráig 1000, azaz egyezer korona bánatpénz kell a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségnek gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban letenni. A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlat-hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevénnyel adandók fel.

Arad, 1900. augusztus hó 25-én.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjazatik.)

123.029. szám. 1900.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1901. évben, illetőleg 1903. év végéig szükséges különféle bőrnemű anyagok szállítását biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlati minta, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módoszatok, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltár beszerzési (A III.) szakosztályánál (Budapest, Andrássy-ut 73. szám, II. emelet, 43. ajtó) kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenkint egy koronás magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi szeptember hó 28-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál benyujtandók vagy postán oda küldendők és a boríték ezen külcimmal látandó el: „Ajánlat 123029/1900. számhoz“. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott anyag értékének 5% legkésőbb f. évi szeptember hó 27-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő. Később benyujtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és nem a részletes módoszatok betartása mellett állíttatnak ki, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1900. évi augusztus hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

Kis galamb. Ma, pénteken, levél meg- Multit megkapta? 368	Benzin motor 4 lóerejű, keveset használt, jutányosan eladó. Joó Ist- ván, Komárom. 381
Esztike. Levelei mondott helyen vannak. 369	Szakácsnót keresek falura kisebb ház- tartáshoz 8-10 frt havi fizetéssel. A. B. Vajda- Hunyad, poste restante 379
Szorgalom, kitartás I. Levél ment a kívánt helyre. 370	Ügyes bluzvarrónók főlévételnek. Budapest, Népszínház-utca 18. l. 24. 378
Pista. Tizenegyedikről sürgős le- vele van. M. E. 372	Tanítónő. Szerény igényű okl-veles tanítónő keresetkét falura egy 8 és egy 6 éves leányká- hoz, az elemi oktatás és a német nyelv ismeret-szüksé- ges. Tanítónői oklevél és működéséről Lizonyitvány- mással. Fényképet és fizetési feltételeivel Baranyi Miklós Farkasfalva, per Tisza Ujlak, címzendő. 364
Orion. Közönm a szombati üd- vözletet. Ezer szívelyes csókkal. 373	M. kir. államvasutak. 128.386/C-1. sz. HIRDETMÉNY. Az országos raktházak részenyitársaság szegedi tár- házaiban betárolt áruk után a reexpedió kedvezmé- nyének igénybevétele ese- tén fizetendő reexpedió- nális illeték 100 kg-kint 6 fillérről f. é. szeptember hó 15-től kezdve 100 kg- kint 3 fillérre szállítatik le. Budapest, 1900. szeptem- ber hó. 361 Az igazgatóság. (Utánnyomás nem díjazatik.)
Niobe. Ha ellenkező utasítást nem kapok, ma pénteken hat- kor viszem föl a belépő- ket. Ölel Rabod. 374	Férom táblaszóló kilója 25 krajcarért kapható dr. Brajjer Lajosnál. 263
Feri Szombaton a szokott hely- en és időben vár read E. 375	Magyar szabadságtörténete Gracza Györgytől, 12 frtért eladó. Cím: Bpest, István-ut 19, ajtó 10. 377
Komorna előkelő uri családhoz vi- dekre sürgősen kerestetik. Rózsahegy Antal első- rangú cselédhelyező in- tézete Budapest, Belváros, Haris-bazár. 380	Tüzmentes pénzszekrény olcsón első. Bővebbet Budapest, VII., István-ut 26., l. 14. 376
Vadászok. Lövött vadat vásárolj. Ara- nyosi András vadkeres- kedő, Budapest, Központi vásárcsarnok. 329	

Antalfalvai járás főszolgabírája.

2920/900. kig. szám.

803-1.1

Arlejtési hirdetmény.

Az antalfalvai járási gyepmesteri telep tatarozási munkálatának biztosítása céljából folyó évi szeptember hó 18-ikán d. e. 10 órára az antalfalvai főszolgabíró-ság hivatalos helyiségében nyilvános szóbeli árlejtés fog tartatni.

Ezen munkálatokra 686 korona 85 fillér előirányoztatván, a vonatkozó elő-méret költségvetés és árlejtési feltételek a hivatalos órák alatt ezen szolgabírósnál betekinthezők

Erről a vállalkozni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árlejtés megkezdése előtt az előirányzott összeg 10%-a ovadék címén leteendő.

Kelt Antalfalván, 1900. évi szeptem-ber hó 11. én.

Szavits Gerő,
főszolgabíró.

7410. számhoz 1900.

796-3.3

Pályázati póthirdetmény.

Az üresedésben lévő nagykomlói kör-orvosi állásra folyó évi szeptember hó 3-án 7410/1900. szám alatt közzé tett pályázati hirdetményben Kis-Komlós köz-ségre vonatkozó orvosi látogatási díjak kö-vetkezőleg helyesbítettnek: Kis-Komlós közs gben a rendes heti látogatási díj 60 fillér, rendkívüli látogatási díj, midőn a fél a körorvost elhozatja, a fuvaron ki-vül, melyet az illető köteles előállítani nappal nem 1, hanem 2 korona és éjeli nem 2, hanem 4 korona.

Mely póthirdetmény közzé tételével az-zal, hogy az eredeti pályázati hirdetmény többi pontja változatlanul fennmaradjon.

Zsombolya, 1900. évi szeptember hó 10. én

Fóris József,
főszolgabíró.

12628. szám 1900.

793-3.3

Pályázat.

Perlasz községben rendszeresített II. segédjegyzői állás betöltésére pályázat hirdettetik, mely állással 1200 korona évi fizetés és 200 korona lakbér illetmény van egybekötve.

A pályázni óhajtok, kik a magyar, német és szerb nyelvet szóval és írásban birják felhivatnak, hogy kellően ismerjék a folyamodványaikat f. é. szeptember hó 30-ig alólírottánál benyujtsák.

Jegyzői szigorlatot letett pályázó előnyben részesítettik.

Nagybecskereken 1900. szeptember 9-én.

Daniel Ferencz,
főszolgabíró.

Egy 1/2 éves

sötétpej kancza,

hátsó két lába alól fehér, f. hó 4-én megfutamodott, kéretik a meg-találó a kis-őrszi előjáróságot ér-tesíteni.

802-1.1

Biztos existencia!

Évi 3000 forint jövedelemre tehet szert, aki képes 6-8000 forint biztosítékot nyújtani. Ajánlatok e lap kiadóhivatalába „Sz. E. 7.” címmel intézendők. 789-5.2

A felső-torontáli ármentesítő tarsulat igazgatójától.

7534. szám
ig. 1900.

Közgyűlési meghívó.

A tarsulati elnök ur O Méltósága folyó évi 107/ft. számú rendeletével folyó évi szeptember hó 29-ik napján délutáni 4 órára Nagy-Kikindán, a városháza nagytermébe közgyűlést tűzött ki, melyre van szerencsém ezennel tisztelettel meghívni.

Az alapszabályok 4. §-ának*) rendelkezése szerint van szerencsém a községi előjáróságokat megkeresni, hogy erről a községbeli érdekelteket a szokott módon azon megjegyzéssel sziveskedjenek értesíteni, hogy a mennyiben azok az alapszabályoknak hivatkozott 4. §-a értelmében önként nem csoportosulnának, a megtartandó közgyűlésen az illető községi előjáróság által fognak képviseltetni; megjegyzem, hogy önálló szavazatra csakis az van jogosítva, akinek kétszeres kivetés szerinti közrejárulása legalább 200 kor. tesz ki.

A községbeli érdekeltég esetleges csoportosulásáról, a választott megbízott vagy megbízottak neveiről, valamint arról, hogy a községbeli érdekeltéget a községi előjáróság fogja-e a tarsulati alapszabályok 4. §-a értelmében képviselni, a szavazati lajstromok összeállíthatása céljából a közgyűlést megelőzőleg legalább 5 nappal előbb értesítést kérek.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Költségelőirányzat 1901. évre.
2. Elnök és választmány megválasztása újabb hat évre.
3. Pótköltségelőirányzat 1901. évre az ujszeged-vedresházi vonalra vonatkozólag.
4. A mokri g. kel. egyház felebbezése a 98/1900. évi választ. határozat ellen.

Nagy-Kikinda, 1900. évi szeptember hó 10. én.

JANKÓ ÁGOSTON s. k.,
igazgató.

*) Az alapszabályok 4. §-a következőképpen szól: A tarsulati tagok törvényes jogait a közgyűléseken érdekeltégük arányában személyesen vagy a közgyűlésnek előzetesen bejelentett megbízottjaik által gyakorolják.

A közgyűlésen a tarsulati tagok a kétszeres tarsulati kivetés szerint számított közrejárulási összegnek minden 200 koronája után egy-egy szavazattal birnak; önálló szavazatra azonban csakis az van jogosítva, a kinek kétszeres kivetés szerinti közrejárulása legalább 200 koronát tesz.

Kettőszáz koronánál kevesebbet fizető tagoknak joguk van csoportosulni és közös megbízottjuk által összes érdekeltégük arányában szavazataikat gyakorolni, ha megbízottjaikat a közgyűlés napja előtt legalább 3 nappal az igazgatóságnál előzetesen a közgyűlésnek bejelentik, jogukban állván nemcsak egy közgyűlésre, hanem allandó megbízottat is választani, a ki minden év első hónapjában az igazgatóságnál bejelentendő.

Azon kisebb érdekeltég szavazati jogát, a kik önként nem csoportosulhatnak és a kik megbízottjaikat előzetesen be nem jelentik, azon község előjárósága gyakorolja, a mely községek határában az illető területek fekszenek, még azon esetben is, ha egy-egy község határábeli kisebb érdekeltég összes kétszeres kivetése sem tenne ki kettőszáz koronát.

804-1.1